



"그들이 모두 하나가 되게 해 주소서"

연중 제7주일

2020년 2월 23일(제417호)

본당 주소: 425 Boulder Ct. #400, Pleasanton, CA 94566  
(전화) 925-600-0177 / (FAX) 925-237-8423  
사무실 e-mail: office@tvkcc.org, 웹사이트: www.tvkcc.org

주일미사: Pleasanton Middle School, MPR  
5001 Case Ave, Pleasanton, CA 94566  
평일미사(사무실): 425 Boulder Ct. #400, Pleasanton, CA 94566

주일학교	오전 9시 - 10시, <a href="http://tvkcc.org/sundayschool">http://tvkcc.org/sundayschool</a>
신심단체	레지오 마리아 / 매 주일, 화, 수, 목 미사 후
	성령기도회 / 매 주 토요일 미사 후
	울뜨레야 / 매월 셋째 주 토요일 미사 후
	향심 기도회 / 매 주 금요일 7시
성시간	매월 첫 토요일 오전 9시 30분 미사 후

미사	교중미사	오전 9시 - 10시
	English Mass	10:30 AM - 11:30 AM
	평일미사	화, 수, 목, 토요일 오전 9시 30분
	Youth Mass	매달 격주 토요일 오후 5시 (주보 공지)
고해성사	매 주일 미사 30분 전	
유아세례	매달 둘째 주 토요일 미사 후	

입당\_46(1-2) 봉헌\_220, 219 성체\_180, 183 파견\_46(3) / 해설\_최유진(마리스텔라) 제1독서\_박찬호(바실리오) 제2독서\_김승희(데레사)  
Narrator\_Augustine 1st\_Noah Park(Joseph) 2nd\_Jacob Seo(Jacob) Prayer\_Aragon Maag / Ariane Maag

입당 송 | 시편 13(12),6 참조

주님, 저는 당신 자애에 의지하며, 제 마음 당신 구원으로 기뻐 뛰리이다. 은혜를 베푸신 주님께 노래하리이다.

제1독서 | 레위 19,1-2,17-18 Leviticus 19:1-2, 17-18

화답 송 | 시편 103(102),1-23-4,8과 10,12-13(◎ 8~)

Psalms 103:1-2, 3-4, 8, 10, 12-13

- ◎ 주님은 자비롭고 너그러우시네.
- ◎ The Lord is kind and merciful.
- 내 영혼아, 주님을 찬미하여라. 내 안의 모든 것도 거룩하신 그 이름 찬미하여라. 내 영혼아, 주님을 찬미하여라. 그분의 온갖 은혜 하나도 잊지 마라. ◎
- Bless the LORD, O my soul; and all my being, bless his holy name. Bless the LORD, O my soul, and forget not all his benefits. ◎
- 네 모든 잘못을 용서하시고, 네 모든 아픔을 없애시는 분. 네 목숨을 구렁에서 구해 내시고, 자애와 자비의 관을 씌우시는 분. ◎
- He pardons all your iniquities, heals all your ills. He redeems your life from destruction, crowns you with kindness and compassion. ◎
- 주님은 자비롭고 너그러우시며, 분노에는 더디시나 자애는 넘치시네. 우리를 죄대로 다루지 않으시고, 우리의 잘못대로 갚지 않으시네. ◎

- Merciful and gracious is the LORD, slow to anger and abounding in kindness. Not according to our sins does he deal with us, nor does he requite us according to our crimes. ◎

- 해 뜨는 데서 해 지는 데가 먼 것처럼, 우리의 허물들을 멀리 치우시네. 아버지가 자식을 가여워하듯, 주님은 당신을 경외하는이 가여워하시네. ◎

- As far as the east is from the west, so far has he put our transgressions from us. As a father has compassion on his children, so the LORD has compassion on those who fear him. ◎

제2독서 | 1코린 3,16-23 First Corinthians 3:16-23

복음환호송 | 1요한 2,5 참조

◎ 알렐루야.

◎ Alleluia, alleluia.

- 누구든지 그리스도의 말씀을 지키면, 그 사람 안에서 참으로 하느님의 사랑이 완성되리라. ◎
- Whoever keeps the word of Christ, the love of God is truly perfected in him. ◎

복음 | 마태 5,38-48 Matthew 5:38-48

영성체송 | 시편 9,2-3

주님의 기적들을 날날이 전하오리다. 지극히 높으신 분, 저는 당신 안에서 기뻐하고 즐거워하며, 당신 이름 찬미하나이다.



주 님 은 자 비 록 - 고 너 그 러 우 시 네

"새로 나오신 신자분 모두를 환영합니다."

앓는 이들을 위한 기도 요청

윤창섭 안드레아, 이한아 안나, Teresa Lee, 김종택, Yong Ah Lee, 이잠수, 최영숙 마리아, 김필순 루시아, 고은경 엘리사벳, 이순욱 마리아  
각종 질병으로 고생하시는 분들을 위해 기도해 주시고 기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락 주시기 바랍니다.



“나를 사랑으로 채워줘요. 사랑의 배터리가 다 됐나 봐요. 당신 없인 못살아. 정말 나는 못살아. 당신은 나의 배터리.”

예비신자 입교 동기 가운데 1위는 '마음의 평화'입니다. 하지만 신앙의 여정에서 마음의 평화를 얻는 것은 핸드폰 배터리를 충전하는 것과 다릅니다. 핸드폰 배터리를 충전하듯 우격다짐으로 내 안에 이것저것 채워 넣는다면 이웃과 갈등을 빚습니다. 어느새 마음의 상처가 쌓여 냉담의 길로 접어들 수도 있습니다. 그러면 마음의 평화는 어떻게 얻을 수 있을까요? 그것은 '사랑의 배터리'를 통해 가능합니다.

오늘 제1독서는 하느님의 선택을 받은 이스라엘이 지켜야 할 계명들을 설명하는 레위기입니다. 연중 제7주일(가해) 제1독서에 따르면 '나, 주 너희 하느님이 거룩하니 너희도 거룩한 사람이 되어야 한다.'(레위 19,2)라는 내용이 이웃 사랑의 계명(레위 19,17-18)과 연결됩니다. 이웃을 사랑하고 형제에게 앙갚음하거나 앙심을 품지 말라는 계명의 근거는 하느님께서 거룩하시듯 그분 백성도 거룩함의 길로 초대받았다는 사실에 있습니다.

한편 제2독서는 사도 바오로가 코린토 신자들에게 보낸 첫 번째 편지입니다. 파벌 형성으로 분열된 교회 공동체를 사도는 이렇게 설득합니다. "사실 모든 것이 다 여러분의 것입니다. 바오로도 아폴로도 케파도, 세상도 생명도 죽음도, 현재도 미래도 다 여러분의 것입니다. 그리고 여러분은 그리스도의 것이고 그리스도는 하느님의 것입니다."(1코린 3,21-23) 코린토 1서 3장 16절-17절에 '여러분은 하느님의 성전'이라는 내용이 나오는

데 이 내용은 신앙인들이 걸어야 할 방향과 연결됩니다. 거룩하신 하느님의 성전인 그리스도인들은 거룩함의 길로 초대받았기에 이제는 분열 속에 머무를 것이 아니라 서로 사랑하며 예수님 안에서 하나 되기를 바라는 바오로의 어머니 같은 마음이 느껴집니다.

오늘 복음에서 이웃뿐 아니라 원수까지 사랑하라는 예수님의 초대를 듣게 됩니다. "자기 형제들에게만 인사한다면, 너희가 남보다 잘하는 것이 무엇이겠느냐? ... 그러므로 하늘의 너희 아버지께서 완전하신 것처럼 너희도 완전한 사람이 되어야 한다."(마태 5,47-48) 성경 전통에 따르면 '거룩함'과 '완전함'은 일맥상통합니다. 하느님께서 거룩하시고 완전하시듯 하느님의 자녀들 또한 그러해야 하는데, 그 결과 하느님 사랑은 이웃 사랑, 원수 사랑과 동전의 양면처럼 떼려야 뗄 수 없습니다.

이처럼 이번 주일 성경 말씀을 관통하는 주제는 사랑의 이중 계명입니다. 돈, 명예, 권력, 자녀의 성공, 정치적 신념보다 하느님을 더 사랑할 수 있다면, 이웃과 원수를 진심으로 사랑할 수 있다면 우리는 이 '사랑의 배터리'를 통해 마음의 평화뿐 아니라 하느님 나라를 지금 여기에서 체험할 수 있을 것입니다. 여러분 각자의 '사랑의 배터리'는 얼마나 충전되어 있습니까?

김상우 바오로 신부  
가톨릭대학교 성신교정

<p><b>김수정 Realtor®</b> Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS   DRE 02049482 925. 416. 9249 julia.kim@kw.com <b>kw</b></p>	<p><b>MassMutual</b> 건강보험, 생명보험, IRA 연금(Retirement Account) 장기 간호보험 401(k) Rollover 여 세실리아 925-642-0756</p>	<p>KOREAN B.B.Q 영동 순두부 7268 San Ramon Rd. Dublin, CA 94568 925-551-0825</p> 	<p><b>Tri-Valley Orthodontics</b> Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com</p>
<p><b>베스텍 오토</b> BESTECH Auto Repair &amp; SMOG 전차중 정비 &amp; 스모그 2400 San Ramon Valley Blvd, San Ramon, CA 94583 925-362-0172</p>	<p><b>혁신적인 항노화 제품과 훌륭한 사업기회</b> <b>민주란 아우레아</b> 253-468-3030 jooranmin@gmail.com</p> 	<p><b>대 건 한 의 원</b> 한의학 박사 이준 침, 안약, 체중조절, 통증조절, 체질감별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p>좋은 사람들, 좋은 이웃들이 만들어 가는곳 <b>신세계 여행사</b> SHINSEGAE TRAVEL 510-688-0155 이 베로니카 510-688-0157 이 레이몬드</p>



# 5분 교리

## 49. '시간 전례'란 무엇인가?

시간 전례는 그리스도인들의 기도 또는 성무일도라고 하며, 가톨릭 전례에서 하루 5번 하는 기도를 말한다. 이 시간 전례는 교회의 공식적인 기도로써, 홀로 기도를 바쳐도 교회 전체가 하는 기도에 함께 하는 것이다.

5번은 독서기도, 아침기도, 낮기도, 저녁기도, 끝기도이며, 이 기도는 모두 시편과 찬가(노래)로 이루어져 있다. 아침에는 즈카르야의 노래, 저녁기도에는 마리아의 노래, 끝기도에는 시메온의 노래를 부른다.

예로부터 그리스도인들은 매일 기도의 관습을 계속 지켜 신앙생활에 포함 시켰었다. 이는 그리스도인이 풍요로운 신앙생활 기도 생활을 하도록, 혼자 또는 본당에서 다른 이들과 함께 시간 전례를 바치도록 권고된다.

## The Acclamation before the Gospel

When there is only one reading before the Gospel:

a) during a time of year when the Alleluia is prescribed, either an Alleluia Psalm or the Responsorial Psalm followed by the Alleluia with its verse may be used;

b) during a time of year when the Alleluia is not foreseen, either the Psalm and the Verse before the Gospel or the Psalm alone may be used;

c) the Alleluia or the Verse before the Gospel, if not sung, may be omitted.

The Sequence which, except on Easter Sunday and on Pentecost Day, is optional, is sung before the Alleluia.

### YOUCAT 발췌

 <b>마이클 엠 부동산</b> 01363182/Legacy REA  주택, 상업용 건물 전문 북가주 전지역 Cell: 925-577-1117 michael.aom@gmail.com	<p style="text-align: center;">새차 12개 자동차 매장에서 도와 드립니다</p> <p style="text-align: center;"><b>HANLEES AUTO GROUP</b></p>  <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;"> <b>잭성</b>            직통: 510-662-4036            Cell: 510-776-5856         </td> <td style="width: 33%;"> <b>HILLTOP</b>            3233 Auto Plaza            510-243-2020         </td> <td style="width: 33%;"> <b>FREMONT</b>            43690 Auto Mall Cir.            925-640-1004         </td> <td style="width: 33%;"> <b>DAVIS</b>            4202 Chiles Rd.            530-220-2848         </td> </tr> </table>		<b>잭성</b> 직통: 510-662-4036 Cell: 510-776-5856	<b>HILLTOP</b> 3233 Auto Plaza 510-243-2020	<b>FREMONT</b> 43690 Auto Mall Cir. 925-640-1004	<b>DAVIS</b> 4202 Chiles Rd. 530-220-2848	<b>PARK CHIROPRACTIC</b>  Dr. Joon Park Office (925) 355-1450 Cell (925) 997-1257 7027 Dublin Blvd. Suite #101 Dublin, CA 94568
<b>잭성</b> 직통: 510-662-4036 Cell: 510-776-5856	<b>HILLTOP</b> 3233 Auto Plaza 510-243-2020	<b>FREMONT</b> 43690 Auto Mall Cir. 925-640-1004	<b>DAVIS</b> 4202 Chiles Rd. 530-220-2848				
 <b>(925)549-2414</b> 1241 Quarry Ln. Ste 110 Pleasanton, CA 94566 www.eecschoo.com <ul style="list-style-type: none"> <li>• English, Math</li> <li>• History, Physics, Chemistry, Bio</li> <li>• PSAT, SAT, ACT</li> <li>• College Counseling</li> </ul>	CPA 조미정 (카타리나) <b>조미정 공인회계사무소</b> 6500 Dublin Blvd. #206 Dublin CA 94568 Tel) 925-803-0200 jenny@jchocpa.com	<b>STEVE G KIM DDS</b> <i>Family &amp; Cosmetic Dentistry</i> <b>Dr. 김진만 치과병원</b> 111 Deerwood Rd. Suite 350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com	<b>박 권 한 의 원</b> 한의학박사 박 권 부인과, 내과, 체질, 비만, 불면 7025 Village Parkway, DUBLIN, CA 94568 925-577-0288				
<p style="text-align: center;"><b>광고를 모집합니다.</b></p> <p style="text-align: center;">서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p style="text-align: center;"><b>광고를 모집합니다.</b></p> <p style="text-align: center;">서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p style="text-align: center;"><b>광고를 모집합니다.</b></p> <p style="text-align: center;">서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p style="text-align: center;"><b>광고를 모집합니다.</b></p> <p style="text-align: center;">서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>				

■ 전례 안내

- 성지가지지 수거 (Collection Palms)
  - 사순절이 시작되는 '재의 수요일'(2월 26일) 예식에 사용되는, 지난해 가져가셨던 성지가지지를 수거함에 모아 주시기 바랍니다.
- 재의 수요일 미사 (Ash Wednesday Mass)
  - 일시: 2월 26일(수), 오전 9시 30분 & 오후 8시
  - 장소: 본당 센터
  - "재의 수요일"은 단식과 금욕을 함께 지켜야 합니다.

■ 사순실천표 안내 Sunday School Lenten Passport

- 주일학교 수업중 사순실천표를 나누어 주었습니다. 아이들이 사순시기 동안 실천한 실천표를 부활미사에 봉헌할수 있도록 많은 지도 부탁드립니다.
- Sunday School distributed Lenten passport today. We ask parents to review and participate together
- 부활 미사때 시상식이 있습니다.

■ 사순 시기 Rice Bowl 모금 안내

- 사순기간동안 각 가정 당 Rice Bowl 저금통을 하나씩 가져가셔서, 사순 시기 동안 절제와 희생으로 모은 돈을 부활미사 때 주님께 봉헌해주시기 바랍니다.
- 모금된 전액은 오클랜드 교구를 통해서 CRS(Catholic Relief Services)로 보내지며, 도움이 필요한 곳에 사용되어집니다.(www.crs.org 참조)
- putting our faith into action to help the world's poorest create lasting change

■ 3월 소공동체장 모임

- 일시: 3월 1일(주일), 교중미사후 10:30
- 장소: PMS 교정

■ 사순절 동안, 매 주 금요일 센터에서 십자가의 길이 있습니다. Stations of Cross on every Friday at Center

- 시간: 7:30pm(English), 8pm(한국어)
- 2월 28일: 성가대
- 3월 6일: 마태오 1,2,3
- 3월 13일: 마태오 4,5,6
- 3월 20일: 마태오 7,8,9 + 루카 1
- 3월 27일: 루카 2,3,4
- 4월 3일: 루카 5,6,7,8
- 4월 10일(성금요일): 오후 3시, 전체

■ 재무 평의회

- 오늘 (2월 23일) 교중 미사에서 2019년도 하반기 재정 결산 보고가 있습니다.

■ 간식 안내

- 성모회의 봉사로 진행된 주일 간식은 차기 성모회 임원의 부재로 인해 당분간 제공되지 못하게 되었습니다. 많은 양해를 바라며 자발적인 성모회 봉사를 부탁드립니다.

■ 2월 반모임일정

마태오 4	2/27(목) 8:00 PM	오택만/이춘도 닥	412 273 2418
6	2/29(토) 5:00 PM	김민규/송봉금 닥	925 364 1256
Yohan 1	2/23(Sun) 12PM	Center	

■ 봉사직 임명: 수고해주심에 감사드립니다.

- 사목평의회
  - 사목회장: 이종구(안드레아)
  - 사목부회장: 김영호(사도요한)
  - 총무부장: 최교운(안드레아)
  - 전례부장: 박주암(레오폴드)
  - 시설부장: 조현재(안드레아)
  - 홍보부장: 서상일(시몬)
- 재무평의회
  - 회장: 장 찬(베드로)
- 단체장
  - 요아킴안나회 부회장: 조난순(안젤라)
  - 구리아 단장: 김홍락(바오로)
  - 요셉회장: 장진환(라파엘)
- 소공동체장
  - 루카 1반장: 최두은(세라피나)
  - 루카 2반장: 박경희(실비아)
  - 마태오 4반장: 정주영(프란체스코)
  - 마태오 5반장: 조재우 요셉
  - 마태오 6반장: 문지영(율리안나)

- 이번 주 신자들의 기도 및 봉헌: 루카 1반
- 다음 주 신자들의 기도 및 봉헌: 루카 2반

■ 간식 봉헌 Snack Donation

- 당분간 간식은 제공되지 않습니다.

■ 지난 주 우리의 정성 Offertory and Donations

주일헌금			교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	영어미사	토요특전				
\$1,300	\$189	\$117	\$2,020	\$40	\$50	\$3,716

교무금은 신자들의 의무입니다.

- 교무금(Inquiry of Annual Pledge)
  - 공행주(1,2), 김선기(1,2), 김성치(2), 박용보(11-1/2020), 박정배(1,2), 박주암(2), 변태근(1,2), 안영애(2), 조윤나(1,2)
- 성소후원(Vocation Promotion)
  - 김선기(1,2), 김성치(2)
- Bishop's Appeal
  - 김선기(1,2), 김성치(2)
- 성전 건축헌금(Building fund)
  - 김선기

- ◆ PMS 사용 후 깨끗한 정리를 부탁드립니다.
- ◆ 교중 미사 전 묵주기도에 참여하도록 노력합시다.
- ◆ 긴급한 공지는 본당 웹사이트를 참조하세요.  
www.tvkcc.org

- ◆ 본당 신부님과 면담 및 고해성사 시간 안내
  - 화, 수, 목, 토요일: 오전 10시 - 오후 12시 30분
  - 주일: 오전 8시 30분 - 오전 9시
  - 이외의 시간도 사무실이나 신부님께 예약이 가능합니다.